



## デンマークのインテリアブランド &Tradition 2022年春 日本展開のご案内



2010年に設立された&Tradition（アンド・トラディション）は、色あせないクラシックデザインと、新しい感性によって生み出されたモダンデザインを融合させたデンマークのインテリアブランドです。1930年代から現代までにデザインされた家具や照明器具に加え、世界的に高い評価を得ているデザイナーたちによるオブジェなど、他のブランドとは一線を画す、独自のデザイン・ポートフォリオを取り揃えています。

1930年代に、アルネ・ヤコブセンや、ヴァーナー・パントンなどが発表したマスターピースから、ハイメ・アジョン、スペース・コペンハーゲンなど、現在最前線で活躍するクリエイターのデザインアイテムまで、年代を超えたラインアップも特徴の一つです。この春より、林物産株式会社(本社 愛知県名古屋市中区)が、日本市場における販売総代理店となり、2022年4月より日本での販売を開始いたします。

Website : <https://andtradition.jp>

\*2022年4月に価格改定を予定しています。

## 取扱商品より一部抜粋



## Little Petra VB1

デザイナー Viggo Boesen

デザイン年 1938年

素材 木材、HRフォーム、ポリエステル (芯材)  
ファブリック / レザー

サイズ W790 D830 H750 SH400 mm

価格 ¥462,000~

1938年に発表されたリトル・ペトラは、コペンハーゲン・キャビネットメーカーズギルド展示会で瞬間に評判となり、その後ニューヨークやベルリンの展示会でも賞を獲得しました。1930年代のデンマークを代表するデザイン美学「ファンキス」に通じる建築家ヴィゴ・ボーセンによる数少ないデザインのひとつです。リトル・ペトラは驚くほど小柄で、あらゆる空間、インテリア、環境になじむことができます。地面に対して低く、開放的に包み込むようなこのチェアは、ラウンジチェアのエッセンスを体現しており、想像し得る限りの居心地の良い環境で、あらゆるくつろぎ方を可能にします。



## In Between Chair SK1

デザイナー Sami Kallio

デザイン年 2013年

素材 オーク材 / ウォルナット材

サイズ W580 D540 H770 SH450 mm

価格 ¥71,500~

スカンジナビアの伝統的なデザインと家具職人の技にインスパイアされたIn Betweenは、Sami Kallioの伝統的な木工技術に基づいた確かな素養と、独創的なディテールへの眼差しから生み出されたものです。1脚のチェアから始まり、後にテーブルとチェアを含む一連の家具を生み出しました。



## FLY SOFA SC2

デザイナー Space Copenhagen

デザイン年 2013年

素材 オーク材、HRフォーム、フェザー  
ファブリック/レザー

サイズ W1620 D800 H685 SH400 mm

価格 ¥559,900~

快適さを犠牲にすることなく、彫刻的なデザインへのアプローチを表しています。北欧の伝統的な美意識やディテール、技術を取り入れ、スラット (すのこ) の背もたれ、有機的なフォルム、確かな職人技が特徴です。Flyは、座る、寝る、休む、くつろぐ、そんな使い方を可能にするシリーズです。北欧デザインの歴史に残る多くのソファやイーゼルチェアとは異なり、Flyは座る人に特定の姿勢を強いるものではありません。座面は座り心地のよさを追求し、背もたれのクッションは使う人のニーズに合わせて自由に配置できるようになっています。



## Pavillion Desk AV16

デザイナー Andersson&Voll

デザイン年 2021年

素材 スチール、ベニア板、リノリウム

サイズ W1300 D650 H740mm

価格 ¥218,350~

アイコン的なランゲリニーパビリオンからヒントを得てデザインされました。数々の賞を受賞しています。この軽やかで叙情的な美しさは、オフィスでも家庭でも使えるコンパクトなデスクに生かされています。新型コロナのパンデミックが始まった頃にデザインされたPavilionデスクは、ホームワークニーズを反映し、バックパネルのあるタイプになっています。



## Lato Table LN8、LN9

デザイナー Luca Nichetto

デザイン年 2018年

素材 スチール、大理石/木

サイズ LN8 Ø400 H500 mm

LN9 W500 D400 H450 mm

価格 ¥85,800~

一見すると彫刻のようで、スリムな楕円形または円形の天板と楕円形のベースがバランスよく配置されています。印象的でグラフィカル、詩的なその純粋なフォルムは、シンプルとは洗練されていることを証明しています。デザイナーのニケットは、このLatoテーブルを、シンプルさを保ちつつ、時代を超えたサイドテーブルとして、目を引くスタイルに仕上げたいと考えました。このLatoテーブルは、4種類のバリエーションからお選びいただけます。



## Pinwheel HM7

デザイナー Hvidt & Mølgård

デザイン年 1953年

素材 オーク材/ウォルナット材/真鍮

サイズ W650 D650 H430 mm

価格 ¥88,550~

1953年に発表されたビット&ミュルゴーのPinwheelは、スリムで多目的に使用できるサイドテーブルです。組み合わせられるようにデザインされているため、いくつか組み合わせることで、エレガントでユニークなテーブルを構成することができます。

## 取扱商品より

**Flowerpot Pendant VP1**

デザイナー Verner Panton

デザイン年 1968年

素材 スチール塗装仕上 / サイズ Ø230 H160 mm

価格 ¥46,200~

**Flowerpot Table Portable VP9**

デザイナー Viggo Boesen

デザイン年 1938年

素材 スチール塗装仕上 / サイズ Ø160 H295 mm

価格 ¥28,600~

**Flowerpot シリーズ**

フラワーポット・ランプは、60年代後半に発生した反戦を御旗にしたフラワーパワー運動の代名詞にもなりました。当時は平和と調和を促進する為、旧来の慣習から脱却し、よりオープンでモダンな精神を受け入れる考え方が勃興し、それがそのデザイナー、ヴァーナー・パントンにも影響を及ぼしました。

**Copenhagen SC7**

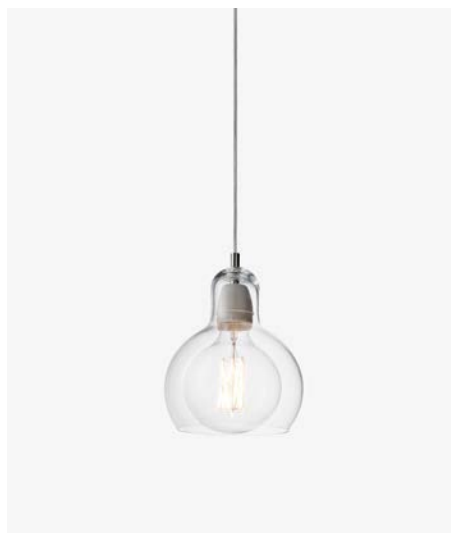
デザイナー Space Copenhagen

デザイン年 2017年

素材 スチール、ガラス / サイズ Ø: 35cm H: 40cm

価格 ¥81,400~

シンプルでインダストリアルな雰囲気を持ちながらも優雅さや詩的な部分を持ち合わせたデザインの照明を創り出したいと考えていました。このコペンハーゲンという照明の特徴として、クラシックとモダンや穏やかな海と煙が混ざりあうインダストリアルな情景など、二つの対照的な要素を融合させたことがあげられます。

**Mega Bulb Pendnt SR2**

デザイナー Sofie Refer

デザイン年 2006年

素材 ガラス / サイズ Ø: 18cm H23cm

価格 ¥48,400

美しいフォルムとエレガントなデザインが特徴で、清廉な存在感を放ちます。シェードは職人が一つ一つ丁寧に手作りした吹きガラスで出来ており、シェードの形状の個体差やシェードの中に不規則に点在する小さな凹凸や気泡は、個々のペンダントが唯一無二の存在であることの証です。熟練した職人により、単なる照明器具ではなく、世界に一つしかないデザインピースになります。

STYLING IMAGE



**ご購入について**

オンライン販売は4月からスタートを予定しています。  
その他、全国の販売店での展開を予定しています。

**プレスお問合せ先**

HOW INC  
TEL 03-5414-6405 MAIL [pressrelease@how-pr.xo.jp](mailto:pressrelease@how-pr.xo.jp)

**お客様お問合せ先（掲載時のお問い合わせ先）**

林物産株式会社 ライフスタイル事業部  
TEL 03-5778-3283 MAIL [info@andtradition.jp](mailto:info@andtradition.jp)  
<https://andtradition.jp>